

2 使用和保养说明

2.1 清洁和保养

注意：为了保持锅炉的完整性，安全性，运行性能及可靠性，随着时间的推移保持不变，用户需要至少每年对锅炉进行保养维护，相关内容在“年度检测与保养”。年度保养对于锅炉的常规保养至关重要，建议您与当地意大利依玛授权的售后服务中心签订年度清理和维护保养合同。

2.2 安装房屋的通风

请查看本说明书中“安装房屋的通风”章节，且无论何种方式安装，须符合现行技术规范的要求。

2.3 一般性须知

禁止儿童和未经培训人员使用本锅炉。

为了安全起见，请检查进气/排烟同轴烟道终端（如已安装）是否堵塞。

如暂时不使用锅炉，请按如下步骤操作：

- a) 排空供暖系统水，如果不使用防冻保护功能；
- b) 切断电源，水源和气源。

注意：如维修过程中需要关闭一个或两个系统通断阀，则锅炉必须关闭。在位于排烟管道附近或用于烟气抽取的装置和相关附件旁工作或维修时，需要关闭锅炉进行操作，并由合格的技术人员检查烟道系统或其他设备的有效性。

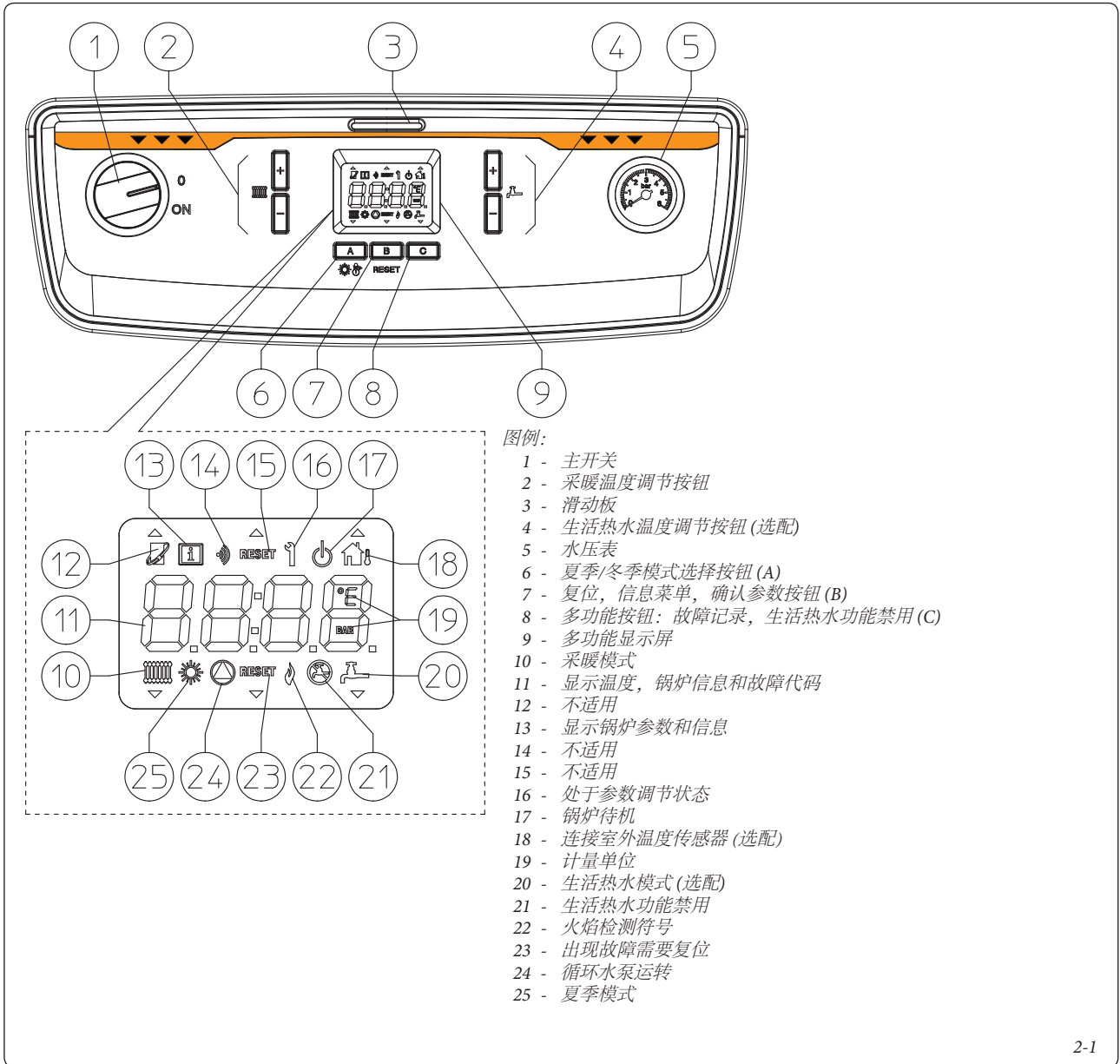
请勿使用易燃物质对本设备及其连接部件进行清理。

在安装本设备的房间中不得放置易燃物及其容器。

• **注意：**任何使用电能的部件均应遵守下述基本规定：

- 不要用身体潮湿的部分触碰本设备；也不要赤脚的情况下触摸本设备；
- 不要拉扯电源线；
- 用户不得自行更换设备电源线；
- 如电源线损坏，应及时关闭本设备，并且联系合格的技术人员进行更换电源线；
- 如在一段时间内不使用锅炉，应切断电源开关。

2.4 控制面板



安装人员

终端用户

维护人员

2-1

2.5 锅炉的使用

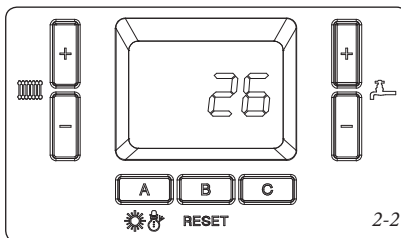
锅炉点火前, 需确认系统内充满水, 检查水压表 (5) 显示数值是否为锅炉适用水压, 并且水压不能低于0.5bar。

- 打开锅炉上游的燃气阀门。
- 旋转主开关, 锅炉进入自检状态。自检完成, 锅炉回到初始关机状态。

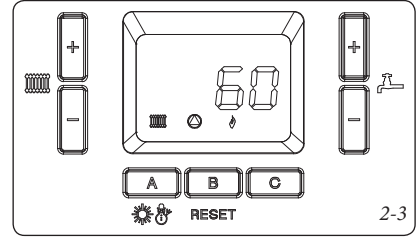
• “A” 运行模式按钮 (🔥🔧): 启动锅炉, 反复按下按钮 (A) 切换运行模式。交替显示夏季模式 (☀️) (仅生活热水), 冬季模式 (采暖及生活热水)。

注意: 生活热水功能仅在配置选配组件时生效 (水箱温度传感器自动识别)。

当锅炉启动但未运行时, 显示屏显示采暖出水温度传感器读数。



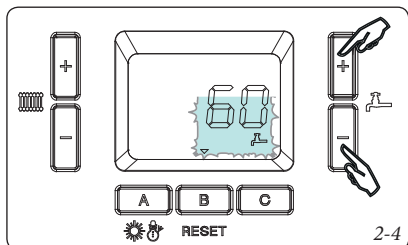
锅炉启动后, 相关符号出现, 并显示出水温度传感器读数。



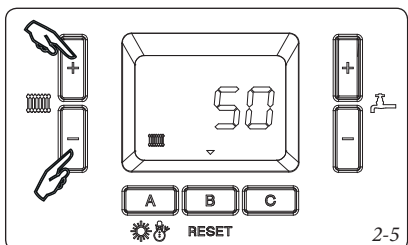
警告: 故障代码超过“90”的将不会保存在故障记录里。

- 从属锅炉故障 (简单并联安装)。从属锅炉的故障将在主锅炉上显示。按C按钮进入菜单后, 通过采暖温度调节按钮 + 和 - (图2-1中2) 在主锅炉“bu 0”和从属锅炉“bu 1”间切换。

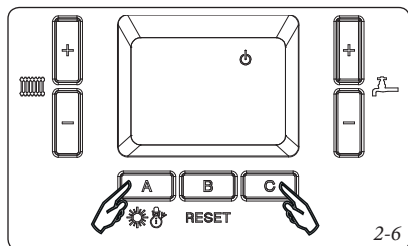
- **夏季模式**(☀️): 在此模式下仅产生活热水。
按下生活热水温度调节按钮 + 或 - 一次 (图2-1中4), 可读出设置温度。再次按下, 可依据需求进行温度设置。按下“B”保存设置值。在设定期间温度读数闪烁。如一定时间内未保存设置值, 锅炉将退出设定状态恢复至前一设置。



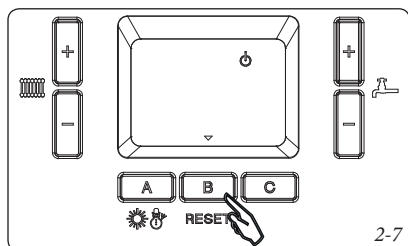
- **冬季模式**: 在此模式下可产生活热水或进行供暖。
按下采暖温度调节按钮 + 或 - (图2-1中2) 一次, 可以看到设置的温度值。再次按下, 可依据需求进行温度设置。按下“B”保存设置值。在设置期间温度数值闪烁。如一定时间内未保存设置值, 锅炉将推出设置状态恢复至前一设置。



- **待机模式**(⏻): 同时按下“A”和“C”, 锅炉进入待机状态。

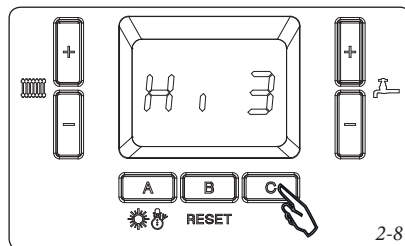


在此模式下锅炉电源接通, 但不会启动, 防冻功能依然有效。按下“B”解除待机状态。



- **生活热水禁用**(🚫): 锅炉设置用于产生活热水时, 按下“C”即可禁用产生活热水功能。再次按下“C”可以恢复产生活热水功能。

- **故障记录**: 长按“C”可以查看近8次多锅炉产生影响的故障记录 (由Hi0至Hi7, Hi0代表最近一次故障)。进入菜单后, 依次出现“bu 0”, 故障序号及故障代码。



按下采暖温度调节按钮 + 和 - (图2-1中2) 滚动菜单。

长按“C”即可退出菜单。

注意:“FE”开头的故障不会保存在故障记录中。

2.6 故障处理

锅炉出现故障时，将通过闪烁的故障代码警示出现故障。故障代码分为几类：

- “0Axx” 属于可复位的故障（图2-9）。
（需等待约60秒，待锅炉完成后通风之后，即可复位消除故障）。
- “0Exx” 和 “FExx” 属于不可复位的故障。

故障代码后缀“xx”的具体含义请见下表。

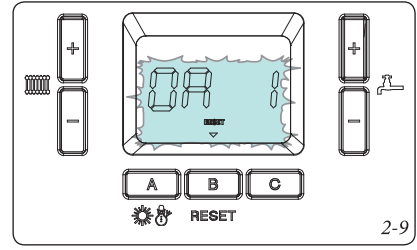
简单并联：如果锅炉属于简单并联的情况，故障代码将会显示在主锅炉上（在从属锅炉上显示不带“0”后缀的代码），从属锅炉的故障在主锅炉上显示为带“1”后缀的故障代码。

例如：“0A1”故障代码

故障在主锅炉上显示为 = 0A1

故障在从属锅炉上显示为 = A1

从属锅炉故障在主锅炉上显示为 = 1A1



故障代码	故障名称	产生原因	锅炉状态 / 解决方法
0A1	点火故障	收到采暖或生活热水需求讯号后，锅炉未在预设时间内启动。锅炉调试时或停机后，常出现此故障。	按下复位按钮 (1)
0A2	火焰讯号缺失	锅炉工作时，检测电极或火焰控制单元故障。	按下复位按钮 (1)
0A3	过热保护	锅炉工作时，如由于故障引起内部过热，锅炉进入超温保护状态。	按下复位按钮 (1)
0A5	风机故障	风机转速不正常，则出现此故障。	按下复位按钮 (1)
0A7	烟温故障	烟温过高导致锅炉停机。	按下复位按钮 (1)
0A8	火焰异常	锅炉点火时，电子火焰检测到火焰异常并控制电路及锅炉的关闭。	按下复位按钮 (1)
0A9	燃气阀电路故障	电路板检测到燃气阀电路故障。	按下复位按钮 (1)
0A15	出水和回水温度传感器检测异常 (在待机模式下)	锅炉在待机状态下，电路板检测到出水与回水温度传感器温差异常。本故障可表示单个或2个传感器出现故障。	按下复位按钮 (1)
0A16	出水温度传感器接触故障	锅炉工作时，电路板无法检测到出水温度传感器温度变化。此故障表明传感器接触不良或系统热惰性过大。	按下复位按钮 (1)
0A17	回水温度传感器接触故障	锅炉工作时，电路板无法检测到回水温度传感器温度变化。此故障表明传感器接触不良或系统热惰性过大。	按下复位按钮 (1)
0A18	出水/回水温度传感器故障	如电路板检测到1个或2个温度传感器（出水与回水）的温度突然下降，此故障报警出现。本故障表示单个或2个传感器出现故障。	按下复位按钮 (1)
0A21	电路板故障	电路板故障导致锅炉无法启动。	按下复位按钮 (1)
0A30	出水温度传感器短路	电路板检测到出水温度传感器处于短路状态。	按下复位按钮 (1)
0A31	出水温度传感器处于工作范围之外	电路板检测到出水温度传感器处于断路状态。	按下复位按钮 (1)
0A37	循环不足	如系统水压过低，将会导致锅炉停机。	检查系统水压开关(1) 以及系统水压是否在此范围 1÷1.2 bar 之间，如不在此范围内需要将水压调至此范围内。 (2) (1)
0A43	回水温度传感器短路	电路板检测到回水温度传感器处于短路状态。	按下复位按钮 (1)
0A44	回水温度传感器处于工作范围之外	电路板检测到回水温度传感器处于断路状态。	按下复位按钮 (1)
0A80	出水/回水温度传感器连接故障	如出水和回水温度传感器互换位置，电路板会报此故障（需要等待3分钟进行检测此故障）。	按下复位按钮 (1)

(1) 如故障无法消除，请联系意大利依玛授权的售后服务中心
 (2) 如恢复至正常运行的条件，锅炉可以自行重新启动，而不需要复位。

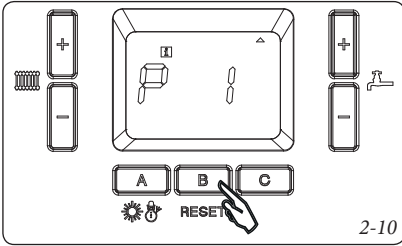
故障代码	故障名称	产生原因	锅炉状态 / 解决方法
0E2	火焰讯号缺失	锅炉工作时，检测电极或火焰控制单元故障。	(2) (1)
0A13	重启次数过多	重启次数超出预设最高次数。	注意： 15分钟内最多可以重启5次。 (1) 关闭锅炉重新启动后将再次获得5次重启机会。
0E25	电路板故障	电路板故障导致锅炉无法启动。	(2) (1)
0E32	生活热水温度传感器短路	电路板检测到生活热水温度传感器处于短路状态。	(2) (1)
0E33	生活热水温度传感器处于工作范围之外	电路板检测到生活热水温度传感器处于断路状态。	(2) (1)
0E34	电压过低	主电源电压低于锅炉正常工作最低限。	(2) (1)
0E37	循环不足	如系统水压过低，将会导致锅炉停机。	检查系统水压开关(1) 以及系统水压是否在 1÷1.2 bar之间，如不在此范围内需要将水压调至此范围内。 (2) (1)
0E45	烟温传感器短路	电路板检测到烟温传感器处于短路状态。	(2) (1)
0E46	烟温传感器处于工作范围之外	电路板检测到烟温传感器处于断路状态。	(2) (1)
0E81	出水和回水温度传感器检测异常 (在待机模式下)	锅炉在待机状态下，电路板检测到出水与回水温度传感器温差异常。本故障可表示单个或2个传感器出现故障。	(2) (1)
0E98	简单并联通信异常	显示板间通信异常导致出现此故障。	检查总线电路连接。 运行自检功能。 检查软件版本是否匹配。 (2) (1)
0E99	内部通信故障	显示板与锅炉电路板间通信异常。在简单并联的情况下，也有可能是显示板之间通信异常。	检查锅炉电路连接。 检查总线电路连接。 在简单并联状态下运行自检功能。 (2) (1)
(1) 如故障无法消除，请联系意大利依玛授权的售后服务中心 (2) 如恢复至正常运行的条件，锅炉可以自行重新启动，而不需要复位。			

故障代码	故障名称	产生原因	锅炉状态 / 解决办法
FE94	显示板故障	检测到显示板出现故障。	(2) (1)
FE95	共用出水温度传感器短路或超出工作范围	电路板检测到温度传感器读数不正确或“P38”参数设置不正确。	(2) (1)
FE96	室外温度传感器故障	检测到室外温度传感器故障。	检查锅炉配置。检查室外温度传感器。(2) (1)
FE97	配置错误	电路板配置错误。 电路板变化或更换的电路板型号不正确后会发生此故障。	检查配置参数。运行自检功能。 (2) (1)
(1) 如故障无法消除，请联系意大利依玛授权的售后服务中心 (2) 如恢复至正常运行的条件，锅炉可以自行重新启动，而不需要复位。			

2.7 信息菜单

长按“B”进入信息菜单，可以查看不同的锅炉运行参数。

进入信息菜单，可以看到参数代码和数值。



按下采暖温度调节按钮 + 和 - (图2-1中2) 可以浏览参数菜单。

再次按下“B”按钮即可退出菜单。

查看参数数值时按下“A”键，可查看相关参数代码。相关参数信息见下表。

2.8 锅炉停机

将主开关 (1) 置于“0”位，关闭锅炉上游燃气阀门。

如长期停用锅炉，不要将锅炉打开。

2.9 恢复供暖系统水压

定期检查系统水压。锅炉水压表指针应指向 0.5 bar 以上。

如果系统水压低于 0.5 bar (系统水为冷水) 则必须为系统补水。

注意：补水完成后关闭阀门。

如果水压接近 4 bar 时，安全阀可能会打开泄压。

这种情况下，打开一组散热器上的排气阀泄水，直到水压降到 1 bar，或者联系专业技术人员解决。

如果频繁出现降压的现象，需要联系专业技术人员进行排除系统可能出现漏水现象。

2.10 供暖系统的排空

锅炉的泄水，需要使用专用的泄水阀。在泄水前，请确认补水阀是否关闭。

2.11 防冻保护功能

本锅炉具有防冻保护功能，当锅炉中水温降至低于 5°C 时，循环水泵和燃烧器启动运行。锅炉各部件正常运行，锅炉不处于故障状态，以及锅炉电源接通并且主开关处于打开状态下才能保证防冻保护功能生效。在长期停用锅炉的情况下，为避免锅炉始终处于打开状态，请将系统水排空或在系统水中添加防冻剂。需要经常排空的系统，注水时需要对本水进行特殊处理，以降低水的硬度，避免产生水垢。

2.12 清洗外壳

使用湿布和中性清洁剂清洗锅炉外壳。不要使用腐蚀性的清洁剂或去污粉。

2.13 最终报废

当决定彻底停用本锅炉时，请联系专业技术人员完成有关操作。操作过程中，请确保水、电、气源全部切断。

信息菜单		
菜单条目	描述	计量单位
P01	火焰电流	μA
P02	出水温度传感器读数	°C / °F
P03	回水温度传感器读数	°C / °F
P04	生活热水温度传感器读数 (如已安装)	°C / °F
P05	不适用	-
P06	运行功率	%
P07	系统要求的风机转速	RPM / 50
P08	当前风机转速	RPM / 50
P09	烟温传感器读数	°C / °F
P10	共用出水温度传感器读数 (如已安装) 或锅炉出水温度传感器 (根据系统配置)	°C / °F
P11	室外温度传感器读数 (如已安装)	°C / °F
P12	不适用	-
P13	采暖系统要求的出水温度	°C / °F
P14	生活热水系统要求的出水温度	°C / °F
P15	不适用	-
P16	简单并联的情况下燃烧器的数量	no.
P17	P17 显示屏数量	no